

© 2008 Nokia. Sva prava zadržana.

Nokia, Nokia Connecting People i Nseries su žigovi ili zaštićeni žigovi firme Nokia Corporation. Nokia tune je audio žig Nokia Corporation. Ostali nazivi proizvoda i firmi koji se помињу у овом тексту могу бити žigovi ili robne marke njihovih vlasnika.

Bez prethodne pismene dozvole društva Nokia zabranjeno je umnožavanje, prenos, distribucija ili memorisanje nekog dela ili čitavih sadržaja u ovom dokumentu.

Nokia vodi politiku permanentnog razvoja. Nokia zadržava pravo na izmene i poboljšanja bez prethodne najave ma kog od proizvoda koji su opisani u ovom dokumentu.

DO MAKSIMALNE GRANICE DOPUŠTENE MERODAVNIM PRAVOM, NI POD KOJIM OKOLNOSTIMA NOKIA, NITI IJEDNO LICE KOJE JE DAVALAC LICENCE PRIVREDNOM DRUŠTVU NOKIA, NISU ODGOVORNI ZA MA KAKAV GUBITAK PODATAKA ILI DOBITI, NITI ZA BILO KOJE POSEBNE, UZGREDNE, POSLEDIČNE ILI INDIREKTNE ŠTETE MA KAKO DA SU PROUZROKOVANE.

SADRŽAJI OVOG DOKUMENTA SU DATI "KAO ŠTO JESU". OSIM KAKO TO ZAHTEVA MERODAVNO PRAVO, NE DAJU SE NIKAKVE GARANCije, BILO IZRIČITE BILO PREČUTNE, UKLUČUJUĆI, ALI NE OGRANIČAVAJUĆI SE NA PREČUTNE GARANCije U VEZI SA SVOJSTVIMA ZA REDOVNU ILI NAROČITU UPOTREBU, U ODНОСУ NA TAČNOST, POUZDANOST ILI SADRŽAJ OVOG DOKUMENTA. NOKIA ZADRŽAVA PRAVO NA IZMENE OVOG DOKUMENTA ILI NA NJEGOVU POVLAČENJE U BILO KOM TRENUTKU I BEZ PRETHODNE NAJAVE.

Raspoloživost određenih proizvoda i aplikacija, kao i za njih odgovarajućih servisa, može da varira u zavisnosti od regiona. Molimo da se za detalje, kao i za dostupnost jezičkih varijanti obratite lokalnom Nokia distributeru.

Neke operacije i funkcije zavise od vrste SIM kartice i/ili mreže, MMS-a ili zavise od kompatibilnosti uređaja i podržanih formata sadržaja. Za neke servise važe posebne naknade.

Ostale važne informacije o svom uređaju potražite u uputstvu za korisnika.

/1. izdanje

Sadržaj

Voki-toki.....	4
O servisu voki-toki.....	4
Prijavljivanje i izlaz iz servisa voki-toki.....	4
Uspostavljanje i primanje voki-toki poziva.....	5
Uspostavljanje poziva jedan-na-jedan.....	5
Uspostavljanje grupnog poziva.....	5
Odgovaranje na voki-toki poziv.....	5
Zahtevi za povratni poziv.....	6
Voki-toki grupe.....	6
Kanali.....	6
Mrežne grupe.....	6
Kreiranje grupe kanala.....	7
Pričanje na kanalu ili sa grupom.....	7
Odgovaranje na pozive za kanal.....	7
Prikazivanje voki-toki dnevnika.....	8
Podešavanja za voki-toki.....	8

Voki-toki

O servisu voki-toki

Voki-toki (mrežni servis) je servis prenosa glasa preko IP protokola u realnom vremenu koji koristi GSM ili GPRS mrežu. Voki-toki pruža direktnu komunikaciju glasom, samo pritiskom na taster. Koristite voki-toki da biste razgovarali sa jednom osobom ili sa grupom osoba.

Pre korišćenja servisa voki-toki, potrebno je da definisete podešavanja za voki-toki (pristupnu tačku, PTT, SIP, XDM i prisustvo). Možda ćete dobiti podešavanja u posebnoj tekstualnoj poruci od provajdera koji nudi servis voki-toki. Takođe možete da koristite aplikaciju čarobnjaka „Podešavanja“ za konfigurisanje servisa voki-toki, ako je podržava provajder. Više informacija o voki-toki aplikaciji potražite u korisničkom uputstvu za vaš uređaj na lokalnom Nokia sajtu.

U voki-toki komunikaciji, jedna osoba govori dok ostale slušaju pomoću ugrađenog zvučnika.



Upozorenje: Ne držite uređaj uz uho kada je aktiviran zvučnik, pošto zvuk može biti preglasan.

Sagovornici se naizmenično menjaju i odgovaraju jedan drugom. Iz razloga što samo jedan član grupe

može da govori u određenom trenutku, ograničeno je maksimalno trajanje govora. Maksimalno trajanje je najčešće podešeno na 30 sekundi. Obratite se provajderu da biste dobili detaljne informacije o trajanju govora za vašu mrežu. Telefonski pozivi uvek imaju prioritet u odnosu na voki-toki aktivnosti.

Prijavljanje i izlaz iz servisa voki-toki

Kada pokrenete servis voki-toki, automatski ste prijavljeni i povezani sa kanalima koji su bili aktivni kada ste poslednji put zatvorili aplikaciju. Ako ne uspete da se povežete, izaberite **Opcije > Prijavi se na Voki-toki** da biste pokušali da se ponovo prijavite.

Da biste izašli iz servisa voki-toki, izaberite **Opcije > Izadi**.

Da biste se prebacili na drugu otvorenu aplikaciju, pritisnite i držite taster menija.

Uspostavljanje i primanje voki-toki poziva



Upozorenje: Ne držite uređaj uz uho kada je aktiviran zvučnik, pošto zvuk može biti preglasan.

Da biste uspostavili voki-toki poziv, pritisnite i držite pozivni taster dok razgovarate. Da biste čuli odgovor, otpustite pozivni taster.

Da biste proverili status prijavljivanja vaših kontakata, u servisu voki-toki izaberite **Opcije > V-T kontakti > Kontakti**, a zatim i jednu od sledećih opcija:

- — dostupna osoba
- — nepoznata osoba
- — osoba ne želi da bude uznemiravana, ali može da prima zahtev za povratni poziv
- — osoba je isključila voki-toki

Ova usluga zavisi od mrežnog operatera i dostupna je samo za pretplaćene kontakte. Da biste se pretplatili na kontakt, izaberite **Opcije > Prikaži status prijave**.

Uspostavljanje poziva jedan-na-jedan

Izaberite **Opcije > V-T kontakti > Kontakti**.

Izaberite kontakt sa kojim želite da razgovarate i **Opcije > Razgovoraj 1-na-1**. Pritisnite i držite pozivni taster sve vreme razgovora. Kada završite, otpustite pozivni taster.

Da biste razgovarali sa kontaktom, pritisnite i držite pozivni taster i u drugim prikazima u voki-toki aplikaciji, na primer u prikazu „Kontakti“.

Da biste uputili nov poziv, prvo prekinite poziv jedan-na-jedan. Izaberite **Raskini**.



Savet: Setite se da uređaj držite ispred sebe tokom voki-toki poziva da biste mogli da vidite ekran. Govorite prema mikrofonu i ne prekrivajte zvučnik rukama.

Uspostavljanje grupnog poziva

Da biste pozvali grupu, izaberite **Opcije > V-T kontakti > Kontakti**, označite kontakte koje želite da pozovete i izaberite **Opcije > Pričaj sa više kontakata**.

Odgovaranje na voki-toki poziv

Da biste odgovorili na jedan-na-jedan poziv, pritisnite pozivni taster. Da biste prekinuli poziv, pritisnite taster za prekidanje.



Savet: Takođe iz Kontakata možete da uspostavite jedan-na-jedan poziv ili grupni poziv. Izaberite Opcije > Voki-toki > Razgovoraj 1-na-1 ili Pričaj sa više kontakata.

Zahtevi za povratni poziv

Da biste poslali zahtev za povratni poziv:

U meniju „Kontakti“ idite do željenog imena i izaberite Opcije > Traži povratni poziv.

Kada vam neko pošalje zahtev za povratni poziv, **1 novi zahtev za PP** se prikazuje u pasivnom režimu.

Da biste odgovorili na zahtev za povratni poziv:

Izaberite Prikaži, kontakt i Opcije > Razgovoraj 1-na-1 da biste započeli poziv jedan-na-jedan.

Voki-toki grupe

Kanali

Voki-toki kanal se sastoji od grupe ljudi (na primer, prijatelja ili kolega) koji su se pridružili kanalu nakon što su dobili poziv. Kada pozovete kanal, svi članovi tog kanala istovremeno čuju poziv.

Možete da se pridružite unapred konfigurisanim kanalima. Javni kanali su otvoreni za sve koji znaju URL adresu kanala.

Kada ste povezani sa kanalom i razgovarate, svi prijavljeni članovi tog kanala mogu da vas čuju. Istovremeno može da bude aktivno najviše pet kanala.

Izaberite Opcije > V-T kontakti > Mrežne grupe/kanali.

Da biste se prvi put povezali sa javnom unapred konfigurisanom mrežnom grupom ili kanalom, potrebno je da prvo napravite grupu ili kanal.

Izaberite Opcije > Dodaj postojeće i unesite potrebne informacije. Nakon stvaranja veze sa grupom, možete da pokušate da se pridružite grupi.

Mrežne grupe

Mrežne grupe se sastoje od unapred konfigurisanih listi članova koje se čuvaju na serveru. Možete da definišete učesnike tako što ćete ih dodati na listu članova. Kada želite da razgovarate sa mrežnom grupom, možete da izaberete grupu i da joj uputite poziv. Server poziva svakog učesnika u grupi i poziv je spremjan kada prvi učesnik odgovori.

Da biste pozvali, izaberite Opcije > V-T kontakti > Mrežne grupe/kanali, idite do kartica voki-toki grupe, izaberite grupu i pritisnite pozivni taster.

Kreiranje grupe kanala

Da biste napravili novu konfigurisanu mrežnu grupu ili kanal, izaberite **Opcije > Kreiraj novu, V-T mrežna grupa ili Voki-toki kanal.**

Možete da napravite svoje javne kanale, odaberite ime svog kanala i pozovite članove. Ti članovi mogu da pozovu još članova u javni kanal.

Takođe možete da podesite i privatne kanale. Samo korisnici koje pozove domaćin imaju pravo da se pridruže i koriste privatne kanale.

Definište **Ime mrežne grupe**, **Nadimak** i **Sličica** (opcionalno) za svaki kanal.

Kada uspešno napravite kanal, bićete upitani da pošaljete pozivnice za taj kanal. Pozivnice za kanal su tekstualne poruke.

Pričanje na kanalu ili sa grupom

Da biste pričali na kanalu nakon prijavljivanja na servis voki-toki, pritisnite pozivni taster. Čućete zvuk koji pokazuje da je pristup odobren. Nastavite da pritiskeTE i držite pozivni taster sve vreme razgovora. Kada završite razgovor, otpustite pozivni taster.

Ako pokušate da odgovorite na kanalu tako što ćete pritisnuti pozivni taster dok drugi član priča, prikazuje se **Sačekajte**. Otpustite pozivni taster, sačekajte da druga osoba završi i pritisnite ponovo

pozivni taster kada je govornik završio. Druga mogućnost je da držite pritisnut pozivni taster i sačekate da **Pričajte** bude prikazano.

Kada govorite na kanalu, prva osoba koja pritisne pozivni taster u trenutku kada druga osoba završi, biće sledeća koja će pričati.

Da biste videli trenutno aktivne članove kanala kada imate aktivan poziv na kanalu, izaberite **Opcije > Aktivni članovi**.

Kada završite sa voki-toki pozivom, izaberite **Raskini** ili pritisnite **C**.

Da biste pozvali nove članove u aktivan poziv, izaberite kanal kada ste povezani sa njim. Izaberite **Opcije > Pošalji pozivnicu** da biste otvorili prikaz poziva. Možete da pozivate samo nove članove kada ste domaćin na privatnom kanalu ili kada je kanal javni. Pozivnice za kanal su tekstualne poruke.

Takođe možete da reklamirate svoju grupu, tako da drugi mogu da je vide i da se pridruže. Izaberite **Opcije > Pošalji pozivnicu** i unesite potrebne informacije.

Odgovaranje na pozive za kanal

Da biste sačuvali primljeni poziv za kanal, izaberite **Opcije > Sačuvaj kanal**. Kanal se dodaje u vaše voki-toki kontakte, u prikaz kanala.

Nakon čuvanja poziva za kanal, bićete upitani da se povežete sa kanalom. Izaberite **Da** da biste otvorili prikaz voki-toki sesija. Vaš uređaj se prijavljuje na servis, ako već niste prijavljeni.

Ako odbacite ili izbrišete poziv, on će biti uskladišten u prijemnom poštanskom sandučetu za poruke. Da biste se kasnije pridružili kanalu, otvorite pozivnu poruku i sačuvajte poziv. Izaberite **Da** iz dijaloga da biste se povezali sa kanalom.

Prikazivanje voki-toki dnevnika

Izaberite **Opcije > Voki-toki dnevnik i Propušteni V-T pozivi, Primljeni V-T pozivi ili Upućeni V-T pozivi**.

Da biste načinili poziv jedan-na-jedan iz voki-toki dnevnika, izaberite kontakt i pritisnite pozivni taster.

Podešavanja za voki-toki

Da biste promenili korisnička podešavanja za voki-toki, izaberite **Opcije > Podešavanja**, a zatim izaberite jednu od sledećih opcija:

- **Dolazni pozivi** — Izaberite da li želite da dozvolite ili blokirate voki-toki pozive.

- **Dol. zah. za povratni poziv** — Izaberite da li želite da primate ili blokirate dolazne zahteve za povratan poziv.
- **Pozivi liste prihvaćenih** — Izaberite da li želite da budete obavešteni o dolaznim voki-toki pozivima ili da automatski odgovarate na pozive.
- **Ton zahteva za pov. poziv** — Izaberite melodiju zvona za zahteve za povratan poziv.
- **Startovanje aplikacije** — Izaberite da li želite da se prijavite na servis voki-toki kada uključite uređaj.
- **Podrazumevani nadimak** — Unesite podrazumevani nadimak koji će se prikazivati ostalim korisnicima. Možda nećete moći da izmenite ova podešavanja.
- **Prikaži moju V-T adresu** — Izaberite da li želite da pokazuјete voki-toki adresu ostalim učesnicima u pozivu. Možda nećete moći da izaberete neke od opcija.
- **Lista prihvaćenih** — Izaberite osobe kojima želite da omogućite da vas kontaktiraju.
- **Lista blokiranih** — Izaberite osobama kojima nikada nećete dozvoliti da vas kontaktiraju.
- **Prikazuj moj status** — Izaberite kada da drugima pokažete svoj trenutni status prijavljivanja. Moguće je da vaš provajder ne podržava ovu funkciju.
- **Podešavanja veze** — Izaberite da biste izmenili podešavanja veze ako je potrebno (ove postavke,

uključujući SIP, XDM, kao i postavke prisustva,
možda su dostavljene putem bežične mreže).